

Weichenschalter ohne Rückmeldung

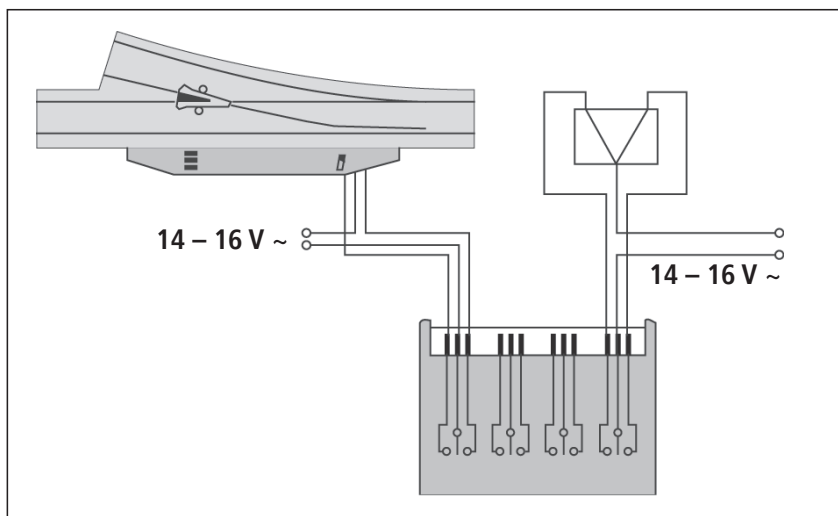
Double throw momentary contact switch

Boîtier de contacteurs doubles basculants sans affichage lumineux

Schaltplan:

Wiring diagram:

Plan de câblage :



Anwendung

Die Schaltereinheit ist mit vier getrennten Wechseltasten ausgerüstet. Mit jeder einzelnen Wipptaste können Schaltungen vorgenommen werden, die durch einen wechselseitigen Tastimpuls ausgelöst werden.

Vornehmlich eignen sich der Wechselschalter zum Betrieb bistabiler bzw. doppelspanniger Magnetartikel wie Weichenantrieben, Unterflurantrieben und bistabilen Relais.

Der Anschluß erfolgt über die dem jeweiligen Taster zugeordnete Steckerzone und sollte zweckmäßigerweise mit dem ROCO-Dreifachstecker (Art. Nr. 10603) sowie dem dazugehörigen Flachbandkabel (Art. Nr. 10623) vorgenommen werden.

Achtung

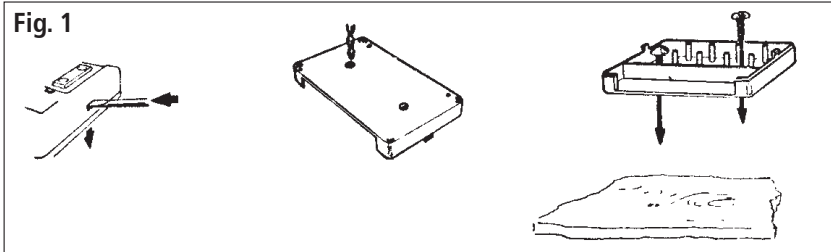
Die Schaltereinheit ist nur für einen Schaltstrom von max. 0,5 A ausgelegt.

Betriebsspannung

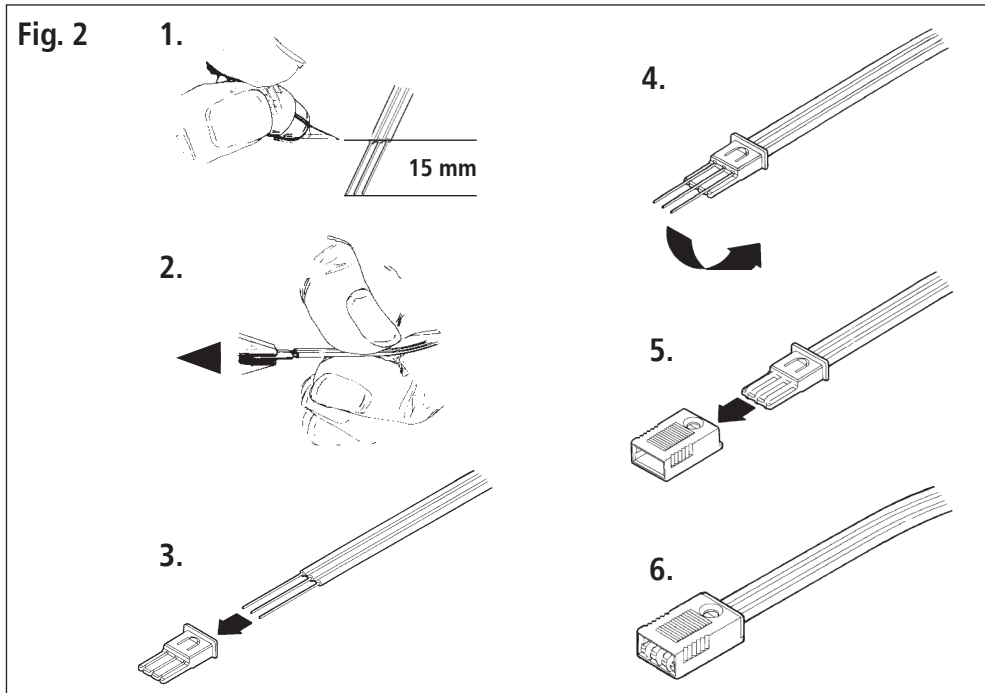
14 – 16 Volt Wechselspannung

Anschluss

1. Den Weichschalter durch das mitgelieferte doppelseitige Klebeband oder aber mittels Schrauben fixieren. Bei letzterem die seitlichen Sperren am Schaltergehäuse leicht eindrücken und den Boden abziehen. An den vorgesehenen Dünnstellen kann der Schalterboden durchstoßen und angeschraubt werden.



2. Die dreipolige Flachbandleitung (Art. Nr. 10623) auf die erforderliche Länge schneiden.
3. Die dreipolige Flachbandleitung ca. 15 mm abisolieren (Fig. 2, 1. und 2.).
4. Den dreipoligen Verbindungsstecker (Art. Nr. 10603) wie in Fig. 2 dargestellt, montieren (Lage des schwarzen Kabels beachten). Zur Montage des Steckers wird das abisolierte Flachbandkabel in den Stecker eingeführt, bis zum Anschlag der Isolation eingeschoben und umgebogen. Anschließend wird die Steckerhülle aufgeschoben.



Application

The switch unit consists of four separate toggle switches. Each of them have a two-way contact. They are mainly suitable for double action electromagnetic items such as turnout drives, underboard points motors and relays.

Connection to each toggle switch should be carried out using the ROCO triple plug (art. no. 10603) and the matching ribbon cable (art. no. 10623). When connecting the plug, note that the smooth side without lettering should be uppermost.

Installation

1. The turnout switch can be fixed by means of the adhesive fixture tape or by using screws. In the latter case, the sides of the switch housing should be lightly pushed inwards when the base can be pulled away. At marked points on the base where plastic is thin one can make holes for the fixing screws (see fig. 1 at page 2).
2. The 3-wire ribbon cable (art. no. 10623) should be cut to the desired length (see fig. 2, 1. and 2.).
3. Bare the wires of the 3-wire ribbon cable by using a modellers knife and make a cut on both sides 15 mm from the end. Take care not to damage the wire cores. Pull off the insulation with a pair of pliers.
4. Assemble the 3-wire plug (art. no. 10603) and note position of the black wire. Push the cable into the cable holder, bend the cable and pull the hull over the holder as shown in fig. 2 at page 2.

Operating voltage

14 — 16 volt AC

Attention

The switch unit has a maximum capacity of 0,5 amps.

L'emploi

Le boîtier est équipé de 4 touches basculantes à double fonction.

Chacune de ces touches permet d'effectuer des commandes par impulsions déclenchées dans l'une ou l'autre des deux positions des touches.

Ces touches doubles s'emploient principalement pour la commande d'articles à solénoïdes bistables tels que : moteur d'aiguillage, relais bistable etc.

Chaque touche possède sa propre languette de raccordement. En vue d'un câblage correct il est conseillé de faire appel aux fiches plates à trois pôles (réf. 10603) ainsi qu'au câble plat correspondant (réf. 10623). La fiche doit être enfichée la face lisse et sans inscription vers le haut.

Montage

1. Fixer le boîtier à l'aide de la bande adhésive double face ou alors avec des vis. Dans ce cas: Dégager les crochets du fond du boîtier en appuyant légèrement sur les crochets visibles dans leurs logements respectifs aux faces latérales du boîtier tout en retirant le fond du boîtier. Percer le fond aux endroits prévus (voir fig. 1 page 2).
2. Couper le câble plat à trois pôles (réf. 10623) à la longueur nécessaire.
3. Dénuder le câble. Pour ce faire, inciser avec un cutter l'isolement du câble de chaque côte sur une longueur de 15 mm mais sans endommager le toron (voir ligne pointillée). Ensuite retirer l'isolement avec une pince plate.
4. Lors du montage du câble à la fiche veiller à la position correcte du fil noir. Le montage-même se fait comme illustré fig. 2 page 2.

Attention

Intensité maximale admise par contact: 0,5 A.

Tension de service

14 à 16 V courant alternatif.

Änderungen von Konstruktion und Ausführung vorbehalten! • We reserve the right to change the construction and design! • Nous nous réservons le droit de modifier la construction et le dessin! • Ci riserviamo il diritto di variare la costruzione e il design! • Verandering van model en constructie voorbehouden.

Bitte diese Beschreibung zum späteren Gebrauch aufbewahren! • Please retain these instructions for further reference! • Picre d bien vouloir conserver ce mode d'emploi en vue d'une future utilisation! • Conservate queste istruzioni per un futuro utilizzo! • Deze handling altijd bewaren.



Roco

Modellisenbahn GmbH

Plainbachstraße 4

A - 5101 Bergheim

Tel.: 00800 5762 6000 AT/D/CH

(kostenlos / free of charge / gratuit)

International: +43 820 200 668

(zum Ortstarif aus dem Festnetz; Mobilfunk max. 0,42 € pro Minute inkl. MwSt. / local tariff for landline, mobile phone max. 0,42 €/min. incl. VAT / prix d'une communication locale depuis du téléphone fixe, téléphone mobile maximum 0,42 € par minute TTC)



8010521920

X / 2024